CAMBODIA 1:50,000 កម្ពុជា ១:៥០,០០០

PHUM DA ភូមិដា

EDITION 1-DMATC

SHEET 5933 I
SERIES L7016

Prepared and published by the Defense Mapping Agency
Topographic Center, Washington, D. C.

LEGEND – សញ្ញាផែនទី

MAP INFORMATION AS OF 1971

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4 m (8 feet) in width – ផ្លូវ លីវនៃផែនទីនេះ មួយខ្សែ (Lane) មានទទឹងយ៉ាងតិច ២,៤ ម៉ែ (៨ ហ្វីត)

Dense forest or jungle indicates more than 25 percent of ground is concealed by canopy with undergrowth generally impassable on foot.
ព្រៃស្រោបស្បូរក្រោមដីមានដើមឈើគម្របលើសពីភាគរយ ២៥ ភាគរយ ហើយមានរុក្ខជាតិតូចៗដុះក្រាស់ពេក ។

Clear forest indicates more than 25 percent of ground is concealed by canopy with undergrowth generally passable on foot.
ព្រៃសុទិន ន័យថាដីដែលមានដើមឈើគម្របលើសពី ២៥ ភាគរយ ហើយមានរុក្ខជាតិតូចៗដុះមិនក្រាស់ពេក ។

In areas of dense or clear forest overprinted with bamboo symbol, the vegetation is predominantly bamboo. Vegetation classified by field observation and office identification from aerial photography.
នៅលើសណ្ឋានដីណាដែលមានរូបសញ្ញាឫស្សីគូសជាន់ពីលើ ព្រៃភាគច្រើនជាឫស្សី ។ ការកំណត់ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រភេទព្រៃធ្វើឡើងដោយការសង្កេតនៅតាមដងផ្លូវ និងដោយការកំណត់អត្តសញ្ញាណតាមរូបថតអាកាស ។

Land less than 19 meters in elevation is subject to inundation during July-December. Other areas may be flooded for shorter periods.
ក្នុងតំបន់ដែលមានកំពស់ទាបជាង ១៩ ម៉ែត្រ ច្រើនតែមានទឹកលិចលង់ ក្នុងរដូវ ក.ក-ធ.ន្ូ ។ ទឹកអាចលិចលង់ក្នុងរយៈពេលខ្លីជាងនេះ ក្នុងរដូវផ្សេងទៀត ។

The number in parentheses following a village name indicates that more than one village is so named – លេខក្នុងតង្កៀបតាមឈ្មោះភូមិ បង្ហាញថាភូមិទាំងនេះមានឈ្មោះដូចគ្នា

ROADS— ផ្លូវ
All weather— គ្រប់រដូវ
Hard surface, two or more lanes wide — 13 LANES
Loose surface, two or more lanes wide — 13 LANES
Hard surface, one lane wide
Loose surface, one lane wide
Fair or dry weather, loose surface
Cart track— ផ្លូវរទេះ ផ្លូវក្រាល ទទឹង២ម៉ែត្រ ឬតិចជាង
Footpath, trail— ផ្លូវដើរ
Route marker: National; Provincial — 26 / 33
Kilometer post— គម្លាតគីឡូម៉ែត្រ — 10
RAILROADS— ផ្លូវដែក
Normal gauge, 1 meter (3'3.7") wide
Single track, with station
Double track
Narrow gauge, single track
Built-up area— តំបន់
Village— ភូមិ
Khêt; Srŏk; Khum office

International boundary
Khêt (Anukhet) boundary
Srŏk boundary
Church; School: Major, Minor
Temple: Major, Minor; Mosque
Resthouse or campsite; Stupa
Post office; Telegraph; Telephone — P T T
Airfield: All weather, Dry season
Cemetery — Cem
Wall; Levee
Bridge, wood— ស្ពានឈើ
Bridge, steel— ស្ពានដែក
Bridge, concrete— ស្ពានថ្ម
Footbridge— ស្ពានឲ្យដើរ
Ferry— កាត់ដំរុក សម្រាប់ — Ferry
Ford— កន្លែងឆ្លង — Ford
Large rapids— ទឹកហូរខ្លាំង
Large falls— ទឹកធ្លាក់, Small falls— ទឹកហូរតូច
Depth curves, Soundings in meters
Seawall or revetment— ទំនប់ថ្មការពារច្រាំង

Road on levee— ផ្លូវដីលើកទំនប់
Lighthouse— អំពិល
Sand— ខ្សាច់
Horizontal control point: Primary, Other
Bench mark — BM ×792
Spot elevation in meters:
Checked, Unchecked — ×729 ×729
Canal or ditch— ប្រឡាយសម្រាប់ស្រោចស្រព
Less than 18 meters wide,
Over 18 meters wide
Masonry dam; Earthen dam
Lake or pond: Perennial, Intermittent
Salt evaporator— ប្រៃដែលបាន
Dense forest or jungle; Clear forest
Plantation; Brushwood
Bamboo; Scattered sugar palm
Land subject to inundation
Marsh or swamp; Ricefield
Nipa; Mangrove

Scale 1:50,000 ទ្រង់ទ្រាយ ១:៥០,០០០

1 ½ 0 1 2 3 Statute Miles
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Meters
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Yards
1 ½ 0 1 2 3 Nautical Miles

CONTOUR INTERVAL 10 METERS
SUPPLEMENTARY CONTOURS 5 METERS

ចម្ងាយស្មើគ្នារបស់ខ្នាត់កោងមួយទៅបន្ទាត់កោងមួយ មានកំណត់ទំហំស្មើ ១០ ម៉ែត្រ
បន្ថែមកោងបន្ថែម មានកំណត់ក៏ស្មើ ៥ ម៉ែត្រ

SPHEROID. . . . . EVEREST
GRID..1.000 METER UTM: ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)
PROJECTION . . . . . TRANSVERSE MERCATOR
VERTICAL DATUM. . . . . MEAN SEA LEVEL AT HÀ TIÊN
HORIZONTAL DATUM. . . . . INDIAN DATUM 1960

CREDITS

PREPARED BY .... DEFENSE MAPPING AGENCY TOPOGRAPHIC CENTER
NAMES DATA BY . . . . . SERVICE GÉOGRAPHIQUE DES F, A, N, K.
CONTROL BY .... SERVICE GÉOGRAPHIQUE DE L'INDOCHINE AND USAMSFE
PRINTED BY .... DEFENSE MAPPING AGENCY TOPOGRAPHIC CENTER 7-74
Reprinted by NIMA 07-01

THE DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE

USERS SHOULD REFER CORRECTIONS, ADDITIONS, AND COMMENTS TO THE NIMA OPERATIONAL HELP DESK: 1-800-455-0899; COMMERCIAL 314-263-4864; DSN 693-4864; OR WRITE TO: DIRECTOR, NATIONAL IMAGERY AND MAPPING AGENCY, ATTN.: ES, MAIL STOP L-88, 4600 SANGAMORE ROAD, BETHESDA, MD 20816-5003.

GLOSSARY—GLOSSAIRE – សព្ទានុក្រម

Bœng	បឹង ..... lake, pond
Kaôh	កោះ ..... island
Khêt	ខេត្ត ..... first-order administrative division
Khum	ឃុំ ..... third-order administrative division
O	អូ ..... creek
Phnŭm	ភ្នំ ..... mountain
Phum	ភូមិ ..... settlement, village
Prêk	ព្រែក ..... stream
Sala Khum	សាលាឃុំ ..... khum [illegible]
Srŏk	ស្រុក ..... second-order administrative division
Stœng	ស្ទឹង ..... stream
Tônlé	ទន្លេ ..... river

THIS MAP IS RED-LIGHT READABLE

GRID CONVERGENCE FOR CENTER OF SHEET
CONVERGENCE DU QUADRILLAGE POUR LE CENTRE DE LA FEUILLE
0°02' (1 MIL; MIL)

1970 G-M ANGLE
ANGLE DE Q-M
½° (10 MILS; MIL)

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH ADD G-M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT MAGNÉTIQUE EN AZIMUT DU QUADRILLAGE AJOUTER L'ANGLE Q-M

TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH SUBTRACT G-M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT DU QUADRILLAGE EN AZIMUT MAGNÉTIQUE SOUSTRAIRE L'ANGLE Q-M

GN NQ — TRUE NORTH — GRID NORTH — MAGNETIC NORTH

ELEVATION GUIDE

BOUNDARIES

ADJOINING SHEETS

5934 III	5934 II	6034 III
5933 IV	5933 I	6033 IV
5933 III	5933 II	6033 III

A. KHÊT KÂMPÔNG CHHNÂNG (KOMPONG CHHNANG)
1. Srŏk Kâmpông Léng (Kompong Leng)
B. KHÊT KÂMPÔNG THOM (KOMPONG THOM)
2. Srŏk Sântŭk
3. Srŏk Baray
C. KHÊT KÂMPÔNG CHAM (KOMPONG CHAM)
4. Srŏk Cheung Prey (Chaeung Prey)

A. ខេត្ត កំពង់ឆ្នាំង
1. ស្រុក កំពង់លែង
B. ខេត្ត កំពង់ធំ
2. ស្រុក សន្ទុក
3. ស្រុក បារាយណ៍
C. ខេត្ត កំពង់ចាម
4. ស្រុក ជើងព្រៃ

SAMPLE 1,000 M. GRID SQUARE.
EXAMPLE DU CARRÉ DE 1.000 M.
Sample point — 46 / 12 13 / 45

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATIONS.
IDENTIFICATIONS DU CARRÉ DE 100.000 M.
VU

GRID ZONE DESIGNATION.
DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE.
48P

TO REFERENCE TO NEAREST 100 METERS
POUR OBTENIR LES COORDONNÉES HECTOMÉTRIQUES UTM D'UN POINT

FOR REPORTING LOCALLY:
Read large numbers labeling VERTICAL grid line left of point and estimate tenths; then read large numbers labeling HORIZONTAL grid line below point and estimate tenths.
EN RAPPORTANT SUR PLACE:
Inscrire les gros chiffres de la numérotation de la ligne VERTICALE du quadrillage située à gauche du point et estimer en dixièmes; puis inscrire les gros chiffres de la numérotation de la ligne HORIZONTALE du quadrillage située au-dessous du point et estimer en dixièmes.
Exemple: Example: 123456

FOR REPORTING BEYOND 100,000 METERS:
Prefix 100,000 meter square identification.
EN RAPPORTANT AU DELÀ DE 100.000 MÈTRES:
Faire précéder l'identification du carré de 100.000 mètres.
Exemple: Example: VU123456

FOR REPORTING BEYOND 9° N–S or 18° E–W:
Prefix grid zone designation.
EN RAPPORTANT AU DELÀ DE 9° N-S ou DE 18° E-O:
Faire précéder la désignation de la zone du quadrillage.
Exemple: Example: 48PVU123456

NSN 7643014023753
NIMA Ref No. L701659331
ED. NO. 001

PHUM DA, CAMBODIA
ភូមិ ដា, កម្ពុជា